

DECLARAȚIE DE AVERE

NR. 64/2017

Subsemnatul BORBELY KAROLY in calitate de Director Strategie si Relații Guvernamentale la S.C. HIDROELECTRICA SA, CNP [redacted] cu domiciliul in municipiul [redacted] cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul in declarații, declar pe propria răspundere ca împreuna cu familia * 1) dețin următoarele :

1) Prin familie se intelege sotul/sotia si copiii aflați in întreținerea acestora

I. BUNURI IMOBILE

1. Terenuri

Nota : se vor declara inclusiv cele aflate in alte tari

Adresa sau zona	Categoria *	Anul dobândirii	Suprafața	Cota parte	Mocui de dobândire	Titularul
Buzau	1/3	2008	50.000,00 mp	100%	v/c	Borbely G.M.L.
Buzau	1/3	2008	7.600,00 mp	100%	v/c	Borbely G.M.L.
[redacted]						
Buzau	3	2000	85,00 mp	100%	v/c	Borbely G.M.L.
Buzau	3	1998	14,40 mp	5%	v/c indiviziune	B.G.M.L.
Constanta	3	2003	12,00 mp	3,53%	v/c indiviziune	B.G.M.L.
Bucuresti	3	2006	42,88 mp	2,13%	v/c indiviziune	Borbely G.M.L.
			2,82 mp	0,14%	v/c indiviziune	
			1,73 mp	0,08%	v/c indiviziune	
Bucuresti		2010	50,77 mp	0,7623%	v/c indiviziune	Borbely G.M.L.
			43,73 mp	0,66%	v/c indiviziune	
			6,59 mp	0,11%	v/c indiviziune	
Comuna Vlaha	3	2007	500mp	1/1	v/c	Borbely Karoly
Hunedoara	3	2012	500 mp			Borbely Karoly

*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apa; (5) alte categorii de terenuri extravilane, daca se afla in circuitul civil

*2)La Titular, se menționează, in cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, sotul/sotia, copilul), iar in cazul bunurilor in coproprietate, cota—parte si numele coproprietarilor.

2. Clădiri

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate in alte tari



Adresa sau zona	Categoria *	Anul dobândirii	Suprafața	Cota parte	Mocui de dobândire	Titularul
Buzau	1	1998	58,4 mp	100%	v/c	Borbely G.M.L.
Constanta	1/3	2003	70,27 mp	100%	v/c	Borbely G.M.L.

Bucuresti	1	2006	142,12 mp	100%	v/c Borbely G. M.L.
			11,63 mp	100%	v/c Borbely G. M.L.
			7,12 mp	100%	v/c Borbely G. M.L.
Bucuresti	1	2010	95,40 mp	100%	v/c Borbely G. M.L.
			15,35 mp	100%	v/c Borbely G. M.L.

*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casa de locuit; (3) casa de vacanta; (4) spatii comerciale de productie;

*2) La Titular, se mentioneaza, in cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, sotul/sotia, copilul), iar in cazul bunurilor in coproprietate, cota - parte si numele coproprietarilor.

II. BUNURI MOBILE

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, masini agricole, salupe, iahturi si alte mijloace de transport care sunt supuse inmatricularii, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. bucati	Anul de fabricatie	Modul de dobandire
Autoturism	Mercedes Benz A45	1	2013	Leasing

2. Bunuri sub forma de metale pretioase, bijuterii, obiecte de arta si de cult, colectii de arta si numismatica, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural national sau universal, a caror valoare insumata depaseste 5.000 de Euro

Nota : se vor mentiona toate bunurile aflate in proprietate, indiferent daca ele se afla sau nu pe teritoriul Romaniei la momentul declararii

Descriere sumara	Anul dobandirii	Valoare estimata
Ceasuri si bijuterii	2012	15.000 Euro

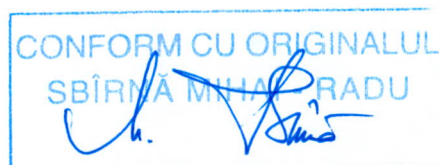
III. Bunuri mobile, a caror valoare depaseste 3.000 Euro fiecare, si bunuri imobile instrainate in ultimele 12 luni

Natura bunului instrainat	Data instrainarii	Persoana catre care s-a instrainat	Forma instrainarii	Valoarea
---------------------------	-------------------	------------------------------------	--------------------	----------

IV. ACTIVE FINANCIARE

1. Conturi si depozite bancare, fonduri de investitii, forme echivalente de economisire si investire, inclusiv cardurile de credit, daca valoarea insumata a tuturor acestora depaseste 5.000 Euro

Nota : se vor declara inclusiv cele aflate in banci sau institutii financiare din strainatate



Institutiile care administreaza si adresa acesteia	Tipul	Valuta	Deschis in anul	Sold/ valoarea la zi
Borbely Karoly				
Raiffeisen Bank	2	Euro		0
Raiffeisen Bank	1	USD	2013	68
Raiffeisen Bank	1	Lei	2013	50
B.T. card VISA GOLD	1	Lei	2010	-6.000
Borbely Gagu Mariana Luana				
Banca Romaneasca - [redacted]	2	Lei	2009	301.831
B.T. dep.plata ANL de 250.157,28 Lei	2	Lei	2007	4.011,88 din total
B.T. - dep.col.gar.ANL	2	Euro	2007	11.000,00
B.T. -dep. col.gar. card	2	Lei	2010	22.440,00
B.T.	1	Lei		-9000
City Bank - card credit USA	1	\$USA	2009	-3500
S.C. Allianz -Tiriac - Pensii Private	3	Lei	2009	376,00
Alpha Bank - [redacted]	2	Lei	2012	333.155,00
Alpha Bank - [redacted]	2	Euro	2012	16.790,00
Borbely Gagu K.Victoria Maria				
Banca Romaneasca	2	Euro	2012	49.856,00

*Categoriile indicate sunt: (1) Cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) Depozit bancar sau echivalente; (3) Fonduri de investitii sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se declara cele aferente anului fiscal anterior);

2. Plasamente, investitii directe si imprumuturi acordate, daca valoarea de piata insumata a tuturor acestora depaseste 5.000 de Euro

Nota: se vor declara inclusiv investitiile si participarile in strainatate

Emitent titlu/societatea in care persoana este actionar sau asociat/beneficiar de imprumut	Tipul *	Nr. de titluri/ cota de participare	Valoare totala la zi
S.C.REAL SPORT SRL Borbely Karoly	2	2	4% din valoare cap. social
Avans imobil ANL Borbely G. M.L.	3		246.146,28 Lei
S.C. COMAD SRL De la data de 02.11.2016 Borbely G. M.L.	2	1.260/50,4%	12. 600 Lei
S.C.PROCONSULTING SRL De la data de 02.11.2016 Borbely G.M.L.	2	8/40%	80 Lei

CONFORM CU ORIGINALUL
SBIRNA MINA - RADU

S.C.COMAD SRL Fonduri proprii Borbely G. M.L.	3		629.181,8 Lei
S.C..MATEI & BORBELY	2	10/50%	100 Lei

* Categoriile indicate sunt (1) hartii de valoare detinute (titluri de stat, certificate, obligatiuni); (2) actiuni sau parti sociale in societati comerciale ; (3) imprumuturi acordate in nume personal;

3. Alte active producatoare de venituri nete, care insumate depasesc echivalentul a 5.000 Euro pe an:

1. Chirie (02.02.2016- 31.12.2016)	630 lei/luna
2. Chirie (01.01.2016-01.05.2016)	1.400 lei/luna
3. Chirie (01.09.2016-31.12.2016)	3.000 lei/luna

Nota : se vor declara inclusiv cele aflate in strainatate

V. DATORII

Debite, ipoteci, garantii emise in beneficiul unui tert, bunuri achizitionate in sistem leasing si alte asemenea bunuri, daca valoarea insumata a tuturor acestora depaseste 5.000 Euro.

Nota: se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate in strainatate


Creditor	Contractat in anul	Scadent la	Valoare
B. T. - credit Borbely Karoly	2007	2017	700 euro
B. Transilvania – card credit Borbely G.M.L. City Bank	2010		-9000
	2009		-3500
Parinti * (Borbely G. M.L.)	2004 – 2009		393.562,00 Euro 66.183,00 Lei 24.000,00 \$ USD
	2014		94.532,00 Lei

* Restituirea sumelor imprumutate se va face cand voi avea disponibilitati banesti (Borbely G. M.L.)

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subventionate fata de valoarea de piata, din partea unor persoane, organizatii, societati comerciale, regii autonome, companii/societati nationale sau institutii publice romanesti sau straine, inclusiv burse, credite, garantii, decontari de cheltuieli altele decat cele ale angajatorului, a caror valoare individuala depaseste 500 Euro *

*Se excepteaza de la declarare cadourile si tratatiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I si al II- lea.

CONFIRM CU ORIGINALUL
SBÎRNA MIHAEL RADU



CONFORM CU ORIGINALUL
SBÎRNĂ MIINĂLĂRĂU
[Signature]

Cine a realizat venitul	Sursa venitului : Numele, adresa	Serviciul prestat / obiectul generator de venit	Venitul anual incasat
1.1. Titular			
1.2.			
1.3. Sot/sotie			
1.4.			
1.5. Copii	cadou bunici		49.856,00 Euro

VII. Venituri ale declarantului si ale membrilor sai de familie, realizate in ultimul an fiscal incheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare)

Nota: se vor declara inclusiv veniturile provenite din strainatate

Cine a realizat venitul	Sursa venitului : nume, adresa	Serviciul prestat/ obiectul generator de venit	Venitul anual incasat
<i>1. Venituri din salarii</i>			
Borbely Karoly	Director Strategie si Relatii Guvernamentale Comisie inv.	Venit din salarii la functia de baza	01.01.2016- 31.12.2016 189.000lei brut 30.400lei brut
Borbely G.M.L.	S.C. PROCONSULTING SRL	Venit din salarii	01.01.2016- 31.12.2016 48.000 ,00 lei

2. Venituri din cedarea folosintei bunurilor

Borbely G. M.L. - Chirie - venit brut	02.02.2016 – 31.12.2016 – 630 lei/luna
Borbely G. M.L. - Chirie - venit brut	01.01.2016 - 01.05.2016 – 1.400 lei/luna
Borbely G.M.L. – Chirie – venit brut	01.09.2016 – 31.12.2016 – 3.000 lei/luna

3. Venit din alte surse

Banca Romaneasca - dobanzi bancare Borbely Gagu Victoria Maria	395,00 Euro
Alpha Bank – dobanzi bancare Borbely G.M.L.	80,00 Euro
Alpha Bank – dobanzi bancare Borbely G.M.L.	1.259,00 Lei
Banca Romaneasca – dobanzi bancare Borbely G.M.L.	4.167,00 Lei

Prezenta declaratie constituie act public si raspund, potrivit legii penale, pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor mentionate.

12.06.2017

Semna

